



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

限制性晉級開考
行政任用合同

第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇－物理治療）一缺
Concurso de acesso condicionado para o preenchimento de um lugar de
técnico superior de saúde principal, 1.º escalão
área funcional de reabilitação — fisioterapia
provido em regime de contrato administrativo de provimento

知識考試 - 准考人須知

Instruções para o candidato admitido - Prova de conhecimentos

1. 知識考試於 2019 年 8 月 19 日(星期一)下午 2 時 30 分至 4 時 30 分舉行，作答時間為兩小時。
A prova será realizada no dia 19 de Agosto de 2019 (Segunda-feira), pelas 14:30 às 16:30 horas e terá a duração de 2 horas.
2. 考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院 C1 層遠程醫療會診中心會議室
Local da prova: Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.
3. 知識考試總分為 100 分，佔總成績 50%。
Os valores totais para a prova de conhecimentos são de 100 valores, 50% da classificação final.
4. 准考人須在知識考試舉行前 **10 分鐘** 到達考場，並於舉行知識考試的地點內其座位就座。**考試開始後 10 分鐘准考人不得進入考場。**
O candidato deve chegar ao local da prova **10 minutos mais cedo** e ocupar o seu lugar na sala onde se vai realizar a prova. **O candidato que chegue 10 minutos após o início da prova, não é autorizado o acesso ao local onde se realiza a prova.**
5. 遲到、缺席或放棄知識考試的投考人，自動被除名。
O candidato que chegue atrasados, falte ou desista à prova de conhecimentos, estes são excluídos automaticamente.
6. 為核實准考人身份，准考人應出示有效的澳門特別行政區永久性居民身份證正本進入考室。該有效身份證明文件正本應放置於檯上當眼處，以便核對。未能出示身份證明文件者不得進入考室參加考試並被除名。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

Para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido para acesso à sala da prova. Este documento de identificação deve ser colocado na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação. O candidato que não tenha apresentado o documento de identificação, não pode entrar na sala da prova para prestar a prova e será excluído.

7. 考試時必須自備及只可使用藍色或黑色圓珠筆作答，禁止使用鉛筆、其他顏色圓珠筆及使用任何可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具作答，亦不可使用任何塗改工具(如塗改液／帶等)。

Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo e só poderá utilizar caneta esferográfica de tinta azul ou preto para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar lápis, caneta esferográfica de tinta de outras cores e qualquer tipo de instrumento de escrita apagável ou com tintas especiais para responder às perguntas, nem sendo permitido utilizar instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca, fita de correcção, ou outros).

- 8. 考試開始前預有時間供准考人向監考人員就考試規則提出疑問，考試開始後不得就此提出任何問題。

Antes do início da prova, haverá tempo para o candidato apresentar a sua dúvida aos vigilantes, sobre as regras da prova. Após o início da prova, o candidato não pode apresentar quaisquer perguntas sobre as mesmas.

9. 必須遵守下列規則，違規者將被除名：

O candidato deve ainda observar as seguintes regras, sob pena de ser excluído:

- a) 手提電話及其他電子設備必須完全關閉，即必須為關機狀態，並按監考人員要求放置在指定位置；若考試期間該等設備發出提示信號(聲響/閃光/震動)，均視為已被使用。即使因身體不適或緊急情況而獲准離開考室，亦需遵守上述規定。O telemóvel e os outros equipamentos electrónicos devem estar completamente desligados, ou seja, devem estar no estado de desligado, devendo os mesmos ser colocados no local designado pelos vigilantes; caso estes equipamentos emitam qualquer sinal (som, luz ou vibrar) durante a realização da prova, serão considerados como tendo sido utilizados. Esta regra deve ser observada, mesmo quando seja permitida a saída da sala da prova por indisposição física do candidato ou em situação de emergência.
- b) 准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

O candidato apenas pode indicar dados pessoais na capa do enunciado, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIRP, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local do enunciado.

- c) 不得以任何方式作弊。

O candidato está proibido da prática de qualquer fraude durante a prova.

- d) 開考後不得離開考室，身體不適或緊急情況除外。符合下述第10點或第11點的前提下離開後，不得再進入考室。

Após o início da prova, não é permitido sair da sala da prova, excepto em caso de indisposição física ou em situação de emergência. O candidato que abandonar a sala da prova pelo motivo referido nos pontos 10 e 11, fica proibido de regressar à sala da prova.

- e) 不得將試卷帶離考室。

Não é permitido levar os enunciados para fora da sala da prova.

- f) 考試期間，准考人不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱任何法規、書籍或參考資料。

Durante a prova, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

10. 准考人如提前完成試卷，亦須於開考 30 分鐘後舉手示意，待監考人員收回試卷後，方可離開考室。

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto e desejar sair, deve levantar a mão para manifestar a pretensão da entrega da sua prova, após 30 minutos contados a partir do início da prova, e só deve deixar a sala da prova após a recolha do enunciado.

11. 在考試結束前15分鐘內，准考人不得離開考室，必須待考試結束以及監考人員完成收回試卷後，方可離開考室。

Nos últimos 15 minutos da prova, o candidato não pode sair da sala da prova. Deve aguardar até ao fim da prova e da recolha dos enunciados de todos os candidatos, pelos vigilantes.

12. 如考試開始前兩小時本澳仍然懸掛8號或更高的熱帶氣旋警告信號，將取消當日舉行的知識考試，有關重新舉行知識考試的具體安排，本局將另行公佈。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

Será cancelada a prova de conhecimentos, caso se mantiver hasteado em Macau duas horas antes, o sinal n.º 8 ou superior, no dia de realização da prova. Os detalhes da nova realização da prova de conhecimentos serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

13. 若准考人需要“出席聲明書”，應於監考人員核對其准考人身份時，主動向監考人員提出要求。待准考人交卷離開考場時，可向監考人員出示身份證明文件以索取有關之“出席聲明書”。

O candidato necessita da “declaração de presença” deve, por iniciativa própria, solicitar junto do pessoal de vigilância quando o pessoal de vigilância estiver a verificar a identidade do candidato. Quando o candidato entregar a prova e pretender sair da sala deve levantar junto do pessoal de vigilância a “declaração de presença”, mostrando o seu documento de identificação.

2019年6月17日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 17 de Junho de 2019

典試委員會

O júri

主席
Presidente

正選委員
Vogal efectivo

正選委員
Vogal efectivo

梁平芳
顧問高級衛生技術員
Leong Peng Fong
Técnico superior de
saúde assessor

金美君
顧問高級衛生技術員
Kam Mei Kwan Suzana
Técnico superior de
saúde assessor

林穎然
顧問高級衛生技術員
Lam Wing Yin
Técnico superior de
saúde assessor